

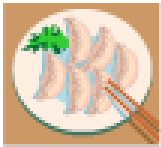


# 噢！

中国語



编辑·发行 2016年8月10日  
宇都宫市国际交流广场(UIP)  
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568  
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp  
宇都宫市马场大街4-1-1 宇都宫表参道斯库埃阿5楼



## I ♥

# 宇都宫



今年是「宇都宫市」诞生 120 周年。  
纪念这 120 周年，下面出几个有关宇  
都宫的智力题

对宇都宫，您了解得怎么样呢？

①



首先是有关宇都宫「食物」的问题！

Q1. JR 宇都宫站西口的「饺子像」是、

以饺子皮和什么为主题的呢

- (1) 蒙娜丽莎 (2) 女神 (3) 妖精 (4) 美人鱼

Q2. 利用白兰地和杏的甜香酒制造的

宇都宫原版鸡尾酒的名字叫什么的呢

- (1) たがわりパー (2) マロニエリーフ  
(3) かまがわプロムナード (4) ビッグツリー

Q3. 在上河内区域秋季土产的水果的名字叫？

- (1) 柚子 (2) 桔子 (3) 苹果 (4) 芒果

②



其次是有关「大自然」的问题

Q4. 宇都宫市的天然纪念物称为「旭街の大いちょう」的  
树龄为几年

- (1) 大约 200 年 (2) 大约 400 年 (3) 大约 600 年  
(4) 大约 700 年

Q5. 宇都宫市是打雷频发的地方。自从开始记录，打雷最多的那年的  
打雷日数为

- (1) 12 天 (2) 38 天 (3) 53 天 (4) 62 天

Q6. 为捕捉活生生的河鱼，8 月~9 月期间放在  
鬼怒川的装置的名字叫

- (1) やな (2) うけ (3) やぐら (4) あみ

Q7. 使用在东京六本木ヒルズ或汐留塔的宇都宫产的东西是？

- (1) 大谷石 (2) 公孙树(いちょう) (3) 竹子 (4) 杉树

③

再次是有关「文化·历史」方面的问题。



Q8. 二荒山神社的神为哪个神？

- (1) 结亲 (2) 金钱 (3) 驱邪 (4) 战争

Q9. 「宇都宫市」所诞生那年 1896 年 12 月末的大约人口是？

- (1) 9400 人 (2) 19000 人 (3) 35000 人 (4) 40000 人

Q10. 举办第一次「ふるさと宮まつり」是哪年？

- (1) 1964 年 (2) 1965 年 (3) 1976 年 (4) 1980 年

Q11. 留在长岡百穴古盆墳里的窟窿的个数为？

- (1) 49 个 (2) 52 个 (3) 58 个 (4) 62 个



④



最后是有关「杂学」！万事通的人也许能知  
道哦。

Q12. 宇都宫塔的高度是？

- (1) 9m (2) 89m (3) 99m (4) 100m

Q13. 在宇都宫，有很多附有「阳」字的街道名，那么这里的「阳」  
字到底有什么含意呢

- (1) 太阳升起的地方 (2) 日光照射时间长的地方  
(3) 性格开朗的人比较多的地方 (4) 人们聚在一起热闹的地方

Q14. 在オリオン街的道路上所设计的图案是哪个友好城市的市  
章？

- (1) 新西兰·奥克兰市  
(2) 法国·奥尔朗市  
(3) 意大利·彼得拉桑塔市  
(4) 中国·齐齐哈尔市



⑤



下面是答案。您答对了几道题呢？  
知道的越多应该越开心是吧！！

- Q1 : (2) Q2 : (4) Q3 : (1) Q4 : (2) Q5 : (3)  
Q6 : (1) Q7 : (3) Q8 : (4) Q9 : (3) Q10 : (3)  
Q11 : (2) Q12 : (2) Q13 : (4) Q14 : (3)

从「宫的万事通高手鉴定考试※」题当中摘引  
※为加深对宇都宫的了解而出的试题。

咨询处 宇都宫旅游コンベンション協会

☎ 028-632-2245

⑥

## 有关临时给付金（补助）的通知



从9月份开始支付两种给付金

## ① 2016年度临时福利给付金

## ◇领取条件

- 2016年1月1日当天具有宇都宫市居民票的人
- 2016年度份的市民税没被课税的人（但、被2016年度份的市民税课税人所抚养的人或已领取生活保护费的人等不能领取。）

◇支付金额 每人3,000日元（仅限一次）

## ② 对已领取残疾·遗属基础年金的人为对象的临时福利给付金

## ◇受理对象

- 已享受2016年度临时福利给付金的人当中领取2016年4月和5月份的残疾基础年金或遗属基础年金的人为对象。（但、已领取「老年人临时福利给付金30,000日元」人除外。）

◇支付金额 每人30,000日元（仅限一次）

※ 针对有可能享受待遇的人、9月12日会邮寄申请书（申请所需的资料）。

申请结束后，给付金会转账到本人的银行帐号

◎ 受理时间 9月13日（星期二）～2017年1月31日（星期二）

◎ 受理方法 · 邮件

- 窗口 市役所一楼的市民大厅（9/13～9/30）、16楼实施本部（10/3～2017.1/31）、各地域自治中心、各地区市民中心、各办事处

咨询处 临时福利给付金实施本部 ☎ 028-632-5172



## 扩大了儿童医疗补助制度的对象范围

从4月份开始，小学6年级为止改为中学3年级为止

所谓的宇都宫市「儿童医疗补助制度」是什么呢、

居住在宇都宫市的中学三年级为止的孩子，由于疾病或事故接受可利用国民健康保险的诊疗时所需的医疗费（本人负担金额）由市来支付的制度。

在栃木县内的任何医院，一旦出示「儿童医疗费提供资格者证」和「健康保险证」的话，就没必要在医院的窗口支付医疗费。



## 为使用「儿童医疗费补助制度」

※ 居住在宇都宫市内的中学3年级为止的儿童家长为对象，2016年3月末已邮寄了新的「儿童医疗费受理资格者证（粉色）」。

还未受到或不小心丢失时应及时申请。

※ 新生儿出生或刚搬进宇都宫市内的时候也需要即时申请资格者证。

## 不能使用「儿童医疗费补助制度」的情况

※ 不能使用健康保险的情况（比如体检费、预防接种费、装药用的容器费、文件费等）和住院时的伙食疗养费是不包括在补助范围内、请在医院窗口支付。







咨询处 儿童家庭课

☎ 028-632-2296







## 宫っこ FESTA2016

-  10月8日(星期六) 10:00~15:00
-  带孩子一起来欣赏各种游戏·体验场所·职业体验·盖戳子游戏·各种表演等
-  オリオンスクエア  
バンバひろば  
宇都宮市民プラザ等
-  子ども未来課 028-632-2944



## 宇都宮食育节





-  10月2日(星期日)10:00~15:00  
(强风暴雨时中止)
-  持有对食物和每一餐的感谢之情、  
让我们一起想一想  
提高优良的饮食习惯的方法
-  宇都宮城址公園  
オリオンスクエア
-  宇都宮食育フェア执行委员会事務局  
028-626-1126



## 宮・三套爵士乐





-  9月24日(星期六)17:00~19:20
-  以满街始终充满音乐的街道为目标、  
爵士乐队进行演奏。  
请欣赏现场演奏。

**表演者** Linn.k (リング)、ミュージックノーツ、  
SWINGING HERD ORCHESTRA (スウィング  
ハード オーケストラ)

- 费用** 免费
-  オリオンスクエア
-  宇都宮爵士乐的街道委员会  
028-632-2763



## 宇都宮文化协会节 2016

-  9月24日(星期六)11:00~16:45
-  可欣赏, 箏·和太鼓·日本舞蹈·吟詠  
剑诗舞·民谣·日本民舞·草裙舞·太  
极拳, 魔术·爵士乐表演·等等各种东  
西方风格的文体活动。
-  オリオンスクエア
-  宇都宮市文化協会  
028-632-2746



## 邀请亲朋好友一起享受烧烤吧!

<b>地点</b>	鬼怒川绿地运动公园(上桑岛町) ※利用时请留意一下有关下雨或打雷的天气预报	瑞穂自然森林公园(西刑部町)
	9:00~17:00	10:00~15:30
<b>设备</b>	火炉 20 台、卫生间、自来水、停车场	火炉 10 台、卫生间、自来水、停车场
<b>用具</b>	无	有铁板·烧烤网
<b>费用</b>	免费	1 台每日 ¥1,020 日元
<b>申请</b>	不需要	提前两个月开始打电话至公园 028-657-5222 ※有空位置时当天也可以利用。
	公园管理科 028-632-2529	

• 请带走垃圾 • 不要把炭埋在地里 • 绝对禁止酒后驾驶。

# 宇都宫美术馆



除了日本的作品外还展示夏加尔，马格里特，慕夏等海外的绘画，设计及雕刻等。

时 间	9:30~17:00 ※入馆时间限制 16:30 为止
休 息 日	星期一 ※ 逢节假日时开馆，休息日改为第二天 节假日的第二天 ※ 星期六·星期日及节假日时开馆
费 用	普通 310 日元 (大学生·高中生 210 日元，中·小学生 100 日元)
地 址	宇都宫市长岡町 1077
电 话	028-643-0100
网页地址	<a href="http://u-moa.jp">http://u-moa.jp</a>

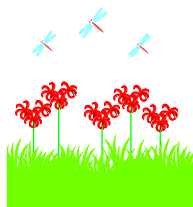
居住在宇都宫市，或在市内所属学校上学的高中生以下的人可免费利用！



4月1日的「市民节」及11月3日的「文化节」，住在宇都宫的市民都可以免费哟！

## 宇都宫市国际交流广场 (UIP) 的服务

### 外国人的综合咨询



		西班牙语 葡萄牙语	中文	泰语	英语
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	星期一	星期二	星期三	星期五
		第四个星期日 (预约制)			
市役所 ☎028-632-2834 (限开设时间内)	9:00-12:00	星期四	第2个星期四	—	—
	14:00-17:00	星期四	—	第二个星期四	第二个星期四
行政书士咨询 ☎028-616-1564	15:00-17:00	第3个星期一 (预约制)			

### 翻译志愿者服务

为帮助沟通有困难的外国人，提供去公共机构（市役所或入国管理局等）的同行以及翻译的服务。

- ▶ 星期一至星期六 9:00~17:00
- ▶ 1次（2个小时）2,000日元
- ▶ 在国际交流广场填写委托书，支付费用后提交申请。

噢~!是用简单易懂的日语·英语·中文·葡萄牙语·泰语等各种语言出版发行。

其内容公开登在宇都宫市国际交流协会 (UCIA) 的网页

<http://www.ucia.or.jp>

网页上还可以浏览过去的噢~!

第一页插画提供：白井 百合香 根本 夏生